

cHUB/20211017452 3.példány

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF							
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY						A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árut fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY													
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) P.I.							
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY						J01/294 2006 - RO - 8517092 Sebes, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud. BA ROMANIA							
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 06232021													
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-654201													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
80		PAL		C M R		KFZ TITELOR		R		8,862.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasze, Ziffer, Buchstabe		ADR		8,862.000			
13 A feladó rendelkezési (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						20 Különleges megállapodások Special agreements						Besondere Vereinbarungen	
Bérmente, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am 06232021						AUTODANA GROUP S.R.L.						24 Az áru átvétele: Kelet Gut empfangen: Datum am.	
22 Jávadó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 Járvatózó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers						Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug						Rakomány Useful load Nutzlast						KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
AB20CYK												29 GIU 2021	
AB92CYK												"Ricevuto con riserva di"	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità